

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 796
Sitzung vom 14/09/2021
Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Arnold Schuler
Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Gemeinde Kaltern a.d.W.:
Ablehnung von Abänderungen zum
Bauleitplan und Landschaftsplan der
Gemeinde
Ratsbeschlüsse Nr. 42 vom 20.07.2020
und Nr. 50 vom 26.07.2021
(GAB 516/2019)

Oggetto:

Comune di Caldaro s.S.d.V.:
Rigetto di modifiche al piano urbanistico e
paesaggistico comunale

Deliberazioni consiliari n. 42 del
20.07.2020 e n. 50 del 26.07.2021
(DGC 516/2019)

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

28.2

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Der Gemeindevausschuss von Kaltern hat mit Beschluss Nr. 516 vom 12.12.2019 den Entwurf für Änderungen zum Bauleitplan beschlossen.

C) Umwidmung einer Fläche von „Landwirtschaftsgebiet“ in „Zone für touristische Einrichtungen - Beherbergung“ auf der Bp. 1385 und der Gp. 3917/5, K.G. Kaltern

D) Ausweisung einer „Zone für touristische Einrichtungen - Beherbergung“ auf den Gp.en 410/1 und 411, K.G. Kaltern

Die Gemeinde hat das Verfahren gemäß Art. 21 des L.G. Nr. 13/1997 i.g.F. durchgeführt. Der Beschluss wurde für die Dauer von 30 Tagen, und zwar ab dem 08.01.2020, im Sekretariat der Gemeinde Kaltern a.d.W. für die Öffentlichkeit zur Einsichtnahme aufgelegt.

Der Zeitpunkt der Auflegung wurde vorher durch Anzeigen im Bürgernetz des Landes bekannt gegeben.

Während dieser Frist sind bei der Gemeinde drei Einwände und Vorschläge eingegangen.

Die Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung hat in der Sitzung vom 28.05.2020 den Antrag überprüft und folgendes Gutachten erteilt:

C) Im Sinne des Art 44/bis 1/bis des Landesraumordnungsgesetzes ist eine Ausweisung nicht möglich.

Die Kommission spricht sich dafür aus, den Antrag abzusetzen.

D) Im Sinne des Art 44/bis 1/bis des Landesraumordnungs-gesetzes ist eine Ausweisung nicht möglich.

Die Kommission spricht sich dafür aus, den Antrag abzusetzen.

Die Gemeinde beschließt mit Ratsbeschluss Nr. 42 vom 20.07.2020, in Abweichung vom Gutachten der Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung, die nachstehend angeführten Abänderungen zum Bauleitplan und begründet dies wie folgt:

C) und D) Der Gemeinderat teilt diese Position nicht. Bereits mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 299 vom 21.08.2019 wurden auf der Grundlage des Tourismusentwicklungskonzeptes den betroffenen Antragstellern die Betten zugewiesen, auf deren Grundlage die Ausweisung der Tourismuszonen im Bauleitplan erfolgte. Die Änderung des

La Giunta comunale di Caldaro con deliberazione n. 516 del 12.12.2019 ha adottato una proposta di modifica al piano urbanistico.

C) Trasformazione di una superficie da “zona di verde agricolo” a “zona per impianti turistici - alloggiativi” sulla p.ed. 1385 e sulla p.f. 3917/5, C.C. Caldaro

D) Designazione di una nuova “zona per impianti turistici alloggiativi” sulle pp.ff. 410/1 e 411, C.C. Caldaro

Il Comune ha applicato la procedura prevista dall'art. 21 della L.P. n. 13/1997 e successive modifiche.

La deliberazione è stata depositata ed esposta al pubblico per la durata di 30 giorni, a partire dall' 08.01.2020, nella segreteria del Comune di Caldaro s.S.d.V.

La data di esposizione è stata preventivamente resa nota mediante avviso pubblicato nella rete civica della Provincia.

Durante questo periodo al Comune sono state presentate tre osservazioni e proposte.

La Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio nella seduta del 28.05.2020 ha esaminato la proposta ed ha espresso il seguente parere:

C) L'individuazione è in contrasto con l'articolo 44/bis, comma 1/bis della Legge urbanistica provinciale. La Commissione constata che non si può dare seguito al procedimento.

D) L'individuazione è in contrasto con l'articolo 44/bis, comma 1/bis della Legge urbanistica provinciale. La Commissione constata che non si può dare seguito al procedimento.

Il Comune con deliberazione consiliare n. 42 del 20.07.2020, in deroga al parere della Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio, approva le modifiche al piano urbanistico sotto riportate con la seguente motivazione:

C) e D) Il Consiglio comunale non condivide questa posizione. Con deliberazione n. 299 del 21.08.2019, sulla base del concetto di sviluppo turistico, ai richiedenti interessati sono stati assegnati i posti letto, in base ai quali, con deliberazione di Giunta n. 516 del 12.12.2019, è stata approvata la modifica per la destinazione di zone turistiche nel piano urbanistico comunale. La variazione

Bauleitplanes eingeleitet mit Ausschuss Beschluss Nr.516 vom 12.12.2019 ist somit lediglich als Folgemaßnahme einer bereits vor dem Stichtag vom 31. August 2019 getroffenen Verwaltungsentscheidung zu betrachten.

Der Gemeinderat genehmigt daher die Ausweisung dieser Zone mit dem Vorbehalt der Anfechtung der Maßnahme der Kommission Natur, Landschaft und Raumentwicklung, sollte dieses tatsächlich verfahrenshemmend wirken. Die Entscheidung über die Anfechtung obliegt dem Gemeindeausschuss.

Die Landesregierung stellt in der Sitzung vom 22.12.2020 für die Punkte C) und D) folgendes fest:

Die Ausweisung der betroffenen Zonen für touristische Einrichtungen widerspricht dem L.G. vom 11 August 1997, Nr. 13, Artikel 44/bis, Absatz 1/bis.

Mit Artikel 19 Absatz 2 des L.G. Nr. 8/2019 wurde in Artikel 44/bis folgender Absatz 1/bis eingeführt: „Die Ausweisung von neuen Gebieten für touristische Einrichtungen ist in touristisch entwickelten oder touristisch stark entwickelten Gebieten nur innerhalb des im Sinne von Artikel 12 des L.G. vom 15. April 1991, Nr. 10, in geltender Fassung, abgegrenzten verbauten Ortskerns zulässig.“ Absatz 3 des Artikels 19 L.G. Nr. 8/2019 ergänzt Folgendes: „Die Anträge für die Ausweisung von Gebieten für touristische Einrichtungen, wofür innerhalb 31. August 2019 das Verfahren zur Änderung des Bauleit- und Landschaftsplans mit Beschluss des Gemeindeausschusses bereits eingeleitet wurde, und die Anträge für bereits bestehende gastgewerbliche Betriebe unterliegen nicht den Bestimmungen laut Absatz 2.“

Das L.G. Nr. 8/2019 wurde im Amtsblatt Nr. 39 vom 26.09.2019 veröffentlicht und ist am 27. September 2019 in Kraft getreten. Nach diesem Datum war die Kommission für Natur, Landschaft und Raumentwicklung daher verpflichtet, das neue geltende Gesetz anzuwenden. Der neue Artikel sieht klar vor, dass in entwickelten oder hochentwickelten touristischen Gebieten neue Zonen für touristische Einrichtungen außerhalb vom verbauten Ortskern für neue Betriebe nur in den Fällen ausgewiesen werden können, in denen der Gemeindeausschuss innerhalb 31. August 2019 bereits das Verfahren für die Abänderung am Bauleitplan eingeleitet hat.

Die Begründungen, die den Absätzen 2 und 3 des Artikels 19 des L.G. Nr. 8/2019 zugrunde liegen, lassen sich aus dem Wortprotokoll der Sitzung des Landtages

urbanistica è pertanto atto consequenziale di una decisione amministrativa assunta già antecedentemente alla scadenza del 31 agosto 2019.

Il Consiglio comunale pertanto approva la destinazione di questa zona riservandosi di impugnare il provvedimento della Commissione per natura, paesaggio e sviluppo del territorio, qualora questo risultasse di impedimento per il procedimento. La decisione circa l'impugnazione spetta alla Giunta comunale.

La Giunta provinciale nella seduta del 22.12.2020 per le modifiche C) e D) ha constatato quanto segue:

l'individuazione delle zone per strutture turistiche è in contrasto con la L.P. 11 agosto 1997, n. 13, articolo 44/bis, comma 1/bis.

L'articolo 19, comma 2 della L.P. n. 8/2019 ha introdotto nell'articolo 44/bis il seguente comma 1/bis: “L'individuazione di nuove zone per strutture turistiche nelle zone turistiche sviluppate o fortemente sviluppate è ammessa solo nel centro edificato delimitato ai sensi dell'articolo 12 della L.P. 15 aprile 1991, n. 10”

Il comma 3 dell'articolo 19 L.P. n. 8/2019 ha poi disposto quanto segue: “Le disposizioni di cui al comma 2 non si applicano alle domande di individuazione di zone per strutture turistiche per le quali, entro il 31 agosto 2019, sia già stato avviato con deliberazione della Giunta comunale il procedimento di modifica del piano urbanistico e paesaggistico, né alle domande relative ad esercizi pubblici già esistenti.”

La L.P. n. 8/2019 è stata pubblicata sul BUR n. 39 del 26.09.2019 ed è entrata in vigore il 27 settembre 2019. In seguito a tale data la Commissione per la natura, il paesaggio e lo sviluppo del territorio era quindi tenuta ad applicare la nuova normativa. La norma è chiara disponendo che nelle zone turistiche sviluppate o fortemente sviluppate potranno essere individuate nuove zone per strutture turistiche al di fuori del centro edificato per nuovi esercizi ricettivi soltanto nei casi in cui entro la data del 31 agosto 2019 la Giunta comunale abbia già avviato la procedura per la modifica al Piano urbanistico Comunale.

Le motivazioni alla base dei commi 2 e 3 dell'articolo 19 della L.P. n. 8/2019 sono riportate nel verbale della seduta del Consiglio provinciale del 13 settembre 2019

vom 13.09.2019 (Seite 4, 5 und 6) entnehmen, in denen der entsprechende Gesetzentwurf behandelt wurde. Dabei wurden von den für den Sachbereich Tourismus, Raumentwicklung und Landschaftsschutz zuständigen Landesregierungsmitgliedern die Problematiken im Zusammenhang mit den Entwicklungen im Tourismus aufgezeigt. Die Beschränkung der Ausweisung neuer Gebiete für touristische Einrichtungen in entwickelten oder hochentwickelten touristischen Gebieten wurde mit der Notwendigkeit der Reduzierung des Bodenverbrauchs, der Wahrung der Lebensqualität, des Rechts auf Gesundheit und den Schutz der Landschaft begründet. Im Vorfeld des Inkrafttretens des L.G. Raum und Landschaft und der darin vorgesehenen Einschränkungen für die Ausweisung neuer Zonen für touristische Einrichtungen war es nämlich zu einem wahren Boom an Ansuchen um Ausweisung neuer Zonen für touristische Einrichtungen gekommen, weshalb es notwendig war, durch Verabschiedung des genannten Artikels 19 einzuschreiten, um der Torschlusspanik entgegenzuwirken und ein Signal zu setzen, dass mit Natur und Landschaft achtsam umgegangen werden muss, und daher eine moderate Entwicklung des Tourismus anhand entsprechend ausgearbeiteter und zu beschließender Konzepte gewährleistet werden soll.

Zusätzlich beschließt die Landesregierung in derselben Sitzung den Antrag der Gemeinde Kaltern a.d.W.: Teilweise Genehmigung von Abänderungen zum Bauleitplan und Landschaftsplan der Gemeinde - Ratsbeschluss Nr. 42 vom 20.07.2020 (GAB 516/2019) abzusetzen, da sie für die beantragten Bauleitplan- und Landschaftsplanänderungen – neben den Unzulässigkeitserklärungen – auch eine meritorische Bewertung für notwendig hält.

Die Kommission Raum- und Landschaft hat in der Sitzung vom 18.02.2021 die Anträge C) und D) überprüft und folgende Gutachten erteilt:

C) Die Gemeinde beantragt die Ausweisung einer Zone für touristische Einrichtungen – Beherbergung mit einer Fläche von 3.200 m², einer Dichte von 1,3 m³/m², einer möglichen Kubatur von 4.160 m³ für einen neuen Betrieb mit 30 Betten.

Es ist eine öffentliche Zufahrt vorhanden, die nächste Haltestelle der Öffentlichen Verkehrsmittel ist 700m weit entfernt.

Die Zone wird im Ferienort St. Josef ausgewiesen, der bereits eine sehr hohe Dichte an Beherbergungsbetrieben aufweist,

(pagg. 4, 5 e 6), nella quale è stato discusso il disegno di legge in questione. Gli Assessori responsabili degli ambiti turismo, sviluppo del territorio e tutela del paesaggio hanno evidenziato i problemi legati all'evoluzione del turismo. La limitazione della destinazione di nuove zone per strutture turistiche in aree turistiche sviluppate o altamente sviluppate è stata giustificata dalla necessità di ridurre il consumo di suolo, preservare la qualità della vita, il diritto alla salute e la tutela del paesaggio. In vista dell'entrata in vigore della L.P. territorio e paesaggio e delle restrizioni alla destinazione di nuove zone per le strutture turistiche ivi previste, si era verificato un vero e proprio boom di richieste di destinazione di nuove zone, ed era quindi necessario intervenire con l'adozione del citato articolo 19, al fine di contrastare il panico dell'ultimo momento e di inviare il segnale che la natura e il paesaggio devono essere trattati con cura, e quindi di garantire un moderato sviluppo del turismo sulla base di concetti da elaborare e deliberare di conseguenza.

În aggiunta, la Giunta provinciale decide nella medesima seduta di rinviare la richiesta del Comune di Caldaro s.S.d.V.: approvazione parziale di modifiche al piano urbanistico e paesaggistico comunale - Deliberazione consiliare n. 42 del 20.07.2020 (DGC 516/2019), in quanto per le richieste di modifiche al PUC e al piano paesaggistico – oltre alle dichiarazioni di inammissibilità – richiede anche una valutazione di merito.

La Commissione per il territorio e il paesaggio ha esaminato le proposte C) e D) nella seduta del 18.02.2021 ha espresso i seguenti pareri:

C) Il Comune chiede la destinazione di una zona per impianti turistici alloggiativi con una superficie di 3.200 m², una densità di 1,3 m³/m², una cubatura ammissibile di 4.160 m³ per una nuova attività con 30 letti.

C'è una strada di accesso pubblico, la fermata del trasporto pubblico più vicina è a 700 metri.

La zona è inserita nella località di San Giuseppe, che ha già un'altissima densità di strutture ricettive, lontano da insediamenti urbani, da servizi di prossimità e dai servizi

fernab von Siedlungskernen, Nahversorgungseinrichtungen und Dienstleistungen und trägt somit zur Zersiedelung und Zunahme des Verkehrs bei. Eine weitere Anthropisierung dieses sehr zersiedelten und zersiedelnden Gebietes ist urbanistisch nicht sinnvoll.

Die Abänderung bewirkt einen relativ hohen Flächenverbrauch: es wird zu viel Fläche mit geringer Dichte in fast flachem Gelände beansprucht.

D) Die Gemeinde beantragt die Ausweisung einer Zone für touristische Einrichtungen – Beherbergung mit einer Fläche von 1.850 m², einer Dichte von 2,2 m³/m², einer möglichen Kubatur von 4.070 m³ für einen neuen Betrieb mit 30 Betten.

Eine öffentliche Zufahrt ist nicht vorhanden und in der Abänderung nicht vorgesehen. Die Flächen der im landwirtschaftlichen Grün verlaufenden Straße sind in Privatbesitz. Die bestehende Straße ist sehr eng. Die nächste Haltestelle der öffentlichen Verkehrsmittel ist 500 m weit entfernt.

Auch das Gutachten des Amtes für Landschaftsplanung ist negativ: "Die Fläche liegt zwar im Nahbereich einiger verstreuter Gebäude, ermöglicht durch ihre Positionierung aber weder eine Verdichtung, noch bindet sie sich an bestehende Siedlungskörper an. In diesem Sinne stellt sie Zersiedelung dar und wirkt sich negativ auf das kompakte Siedlungsbild von St. Nikolaus aus. Aufgrund der Lage auf dem Schwemmkegel ist der Standort prinzipiell gut einsehbar, was die Auswirkungen auf das Landschaftsbild verstärkt. Die Änderung wird negativ begutachtet."

Nachdem die Kommission für Raum und Landschaft jeden Sachverhalt diskutiert hat, spricht sie sich mehrheitlich gegen die von der Gemeinde Kaltern a.d.W. beantragten Abänderungen C) und D) aus.

Mit Schreiben vom 18.06.2021 Prot. Nr. 468775 wurde das Gutachten der Kommission für Raum und Landschaft der Gemeinde übermittelt.

Die Gemeinde nimmt mit Ratsbeschluss Nr. 50 vom 26.07.2021, wie folgt Stellung:

Vorab hält der Gemeinderat fest, dass die Landeskommission bereits in der Sitzung vom 06.02.2020 zu den mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 353 vom 26.09.2019 beantragten Änderungen am Bauleitplan bzw. in der Sitzung vom 28.05.2020 zu den mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 516 vom

öffentlichen, contribuendo alla dispersione urbana e all'aumento del traffico. Da un punto di vista urbanistico un'ulteriore antropizzazione di questa zona molto dispersa e dispersiva non è consigliabile.

La modifica causa un consumo di suolo relativamente alto: si utilizza troppa superficie a bassa densità in un terreno quasi pianeggiante.

D) Il Comune chiede la previsione di una zona per impianti turistici alloggiativi con una superficie di 1.850 m², una densità di 2,2 m³/m², una cubatura ammissibile di 4.070 m³ per una nuova attività con 30 posti letto.

Non c'è nessun accesso pubblico esistente e nella modifica non è previsto. Le superfici della strada in verde agricolo sono di proprietà privata. La strada esistente è molto stretta. La fermata dei mezzi di trasporto pubblico più vicina è a 500 metri.

Anche l'ufficio Pianificazione Paesaggistica ha espresso parere negativo: "Anche se la superficie si trova in prossimità di alcuni edifici sparsi, il suo posizionamento non permette né una densificazione, né di allacciarsi agli insediamenti esistenti. In questo senso rappresenta una dispersione urbana e ha un impatto negativo sull'insediamento compatto di San Nicolò. A causa della sua posizione sul conoide alluvionale, il sito è inoltre molto visibile, il che aumenta l'impatto sul paesaggio. La modifica è valutata negativamente".

Dopo che la Commissione per il territorio e il paesaggio ha discusso ogni modifica, la maggioranza della Commissione si è espressa in modo contrario alle modifiche C) e D) proposte dal Comune di Caldaro s.S.d.V.

Il parere della commissione per il territorio e il paesaggio è stato inviato al Comune con lettera del 18.06.2021 n. prot. 468775.

Il Comune con deliberazione consiliare n. 50 del 26.07.2021, esprime la sua presa di posizione:

In via preliminare, il Consiglio comunale dà atto che la commissione provinciale del territorio si è già espressa nella seduta del 06.02.2020 sulle modifiche al piano urbanistico proposte con deliberazione della Giunta comunale n. 353 del 26.09.2019 e nella seduta del 28.05.2020 sulle modifiche proposte con deliberazione della Giunta comunale n. 516 del

12.12.2019 ihr Gutachten im Sinne von Artikel 19, Absatz 6, L.G. Nr. 13/1997, abgegeben und dass in der Folge der Gemeinderat mit Beschluss Nr. 33 vom 29.06.2020 bzw. mit Beschluss Nr. 42 vom 20.07.2020 die gegenständlichen Änderungen am Bauleitplan beschlossen hat.

Damit hat die Landeskommission ihr von der lex specialis betreffend das Verfahren zur Bauleitplanänderung vorgesehenes Gutachten abgegeben und die Abgabe eines weiteren Gutachtens im Sinne von Artikel 2, Absatz 6, L.G. Nr. 13/1997 ist weder zulässig noch verfahrensrelevant, da es eine Wiederaufnahme eines Verfahrensabschnittes beabsichtigt, der bereits abgeschlossen ist.

Auch ist die Aufforderung an die Gemeindeverwaltung laut Schreiben des Amtes für Gemeindeplanung zur Abgabe einer Stellungnahme verfahrensrechtlich nicht vorgesehen.

Die Landesregierung stellt fest, dass die Abänderungen C) und D) auch meritorisch negativ von der Kommission für Raum und Landschaft begutachtet wurden. Das Gutachten wurde im Sinne des Art. 19 Abs. 6 des L.G. 13/1997 an die Gemeinde Kaltern a.d.W. gesendet und die Gemeinde hat sich auf die Wiederholung der im eigenen Beschluss Nr. 42 vom 20.07.2020 dargelegten Argumentationen beschränkt. Die Gemeinde hätte die Abweichungen vom Gutachten der Kommission Raum und Landschaft begründen sollen.

Die Landesregierung bekräftigt die in seiner Sitzung vom 22.12.2020 gefasste Entscheidung und macht sich das von der Kommission für Raum und Landschaft in ihrer Sitzung vom 18.02.2021 abgegebene inhaltliche Gutachten zu eigen.

Gestützt auf die Art. 19 und 21 des L.G. Nr. 13/1997 und die Art. 3 und 6 des L.G. Nr. 16/1970

Artikel 103 Absatz 2 des L.G. vom 10. Juli 2018, Nr. 9, in geltender Fassung, sieht vor, dass die Verfahren für die Genehmigung von Plänen und Projekten, die bis zum 30. Juni 2020 bereits eingeleitet wurden, gemäß den bis dahin geltenden Bestimmungen und Verfahrensvorschriften abgeschlossen werden können.

12.12.2019, e che successivamente il Consiglio comunale, rispettivamente con delibera n. 33 del 29.06.2020 e con delibera n. 42 del 20.07.2020, ha adottato le modifiche al piano urbanistico.

Pertanto, la commissione provinciale ha espresso il parere previsto dalla lex specialis relativa al procedimento di modifica del piano urbanistico e l'emissione di un ulteriore parere ai sensi dell'art. 2, comma 6, L.P. n. 13/1997 non è ammissibile né pertinente al procedimento, in quanto intende riaprire una fase del procedimento già conclusa.

Inoltre la richiesta all'amministrazione comunale di presentare un parere come richiesto nella lettera dell'Ufficio Pianificazione comunale non è proceduralmente prevista.

La Giunta provinciale constata che la Commissione per il territorio e il paesaggio ha espresso parere negativo nel merito alle modifiche C) e D). Tale parere è stato correttamente inviato al Comune di Caldaro s.S.d.V. ai sensi dell'art. 19 comma 6 della L.P. n. 13/1997 e il Comune si è limitato a ribadire le posizioni già espresse con deliberazione consiliare n. 42 del 20.07.2020. Il Comune era tenuto a motivare le decisioni prese in deroga al parere della Commissione per il territorio e il paesaggio.

La Giunta provinciale ribadisce quanto stabilito nella seduta del 22.12.2020 e fa proprio il parere di merito espresso dalla Commissione per il territorio e il paesaggio nella propria seduta del 18.02.2021.

Visti gli artt. 19 e 21 della L.P. n. 13/1997 e gli artt. 3 e 6 della L.P. n. 16/1970

L'art. 103 comma 2 della L.P. 10 luglio 2018, n. 9, e successive modifiche, prevede che le procedure per l'approvazione di piani e progetti che, alla data del 30 giugno 2020, risultavano già avviate, possano essere concluse in base alle norme e alle disposizioni procedurali in vigore fino a tale data.

b e s c h l i e ß t

LA GIUNTA PROVINCIALE

DIE LANDESREGIERUNG

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

a voti unanimi legalmente espressi:

Die von der Gemeinde Kaltern a.d.W. mit Ratsbeschluss Nr. 42 vom 20.07.2020 beantragten Abänderungen zum Bauleitplan C) und D), wie in den Prämissen angeführt, abzulehnen.

Dieser Beschluss wird gemäß Art. 19 Abs. 9 des L.G. Nr. 13/1997 im Amtsblatt der Region veröffentlicht und findet am darauffolgenden Tag Anwendung.

Di respingere le modifiche al piano urbanistico C) e D), proposte dal Comune di Caldaro s.S.d.V. con deliberazione consiliare n. 42 del 20.07.2020, come specificato nelle premesse.

La presente deliberazione è pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione ai sensi dell'art. 19 comma 9 della L.P. n. 13/1997 e trova applicazione il giorno successivo.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin

08/09/2021 11:17:38
POLO CARLOTTA

La Direttrice d'ufficio

Der Ressortdirektor

08/09/2021 12:20:05
WEBER FRANK

Il Direttore di dipartimento

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

14/09/2021

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

14/09/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

14/09/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma